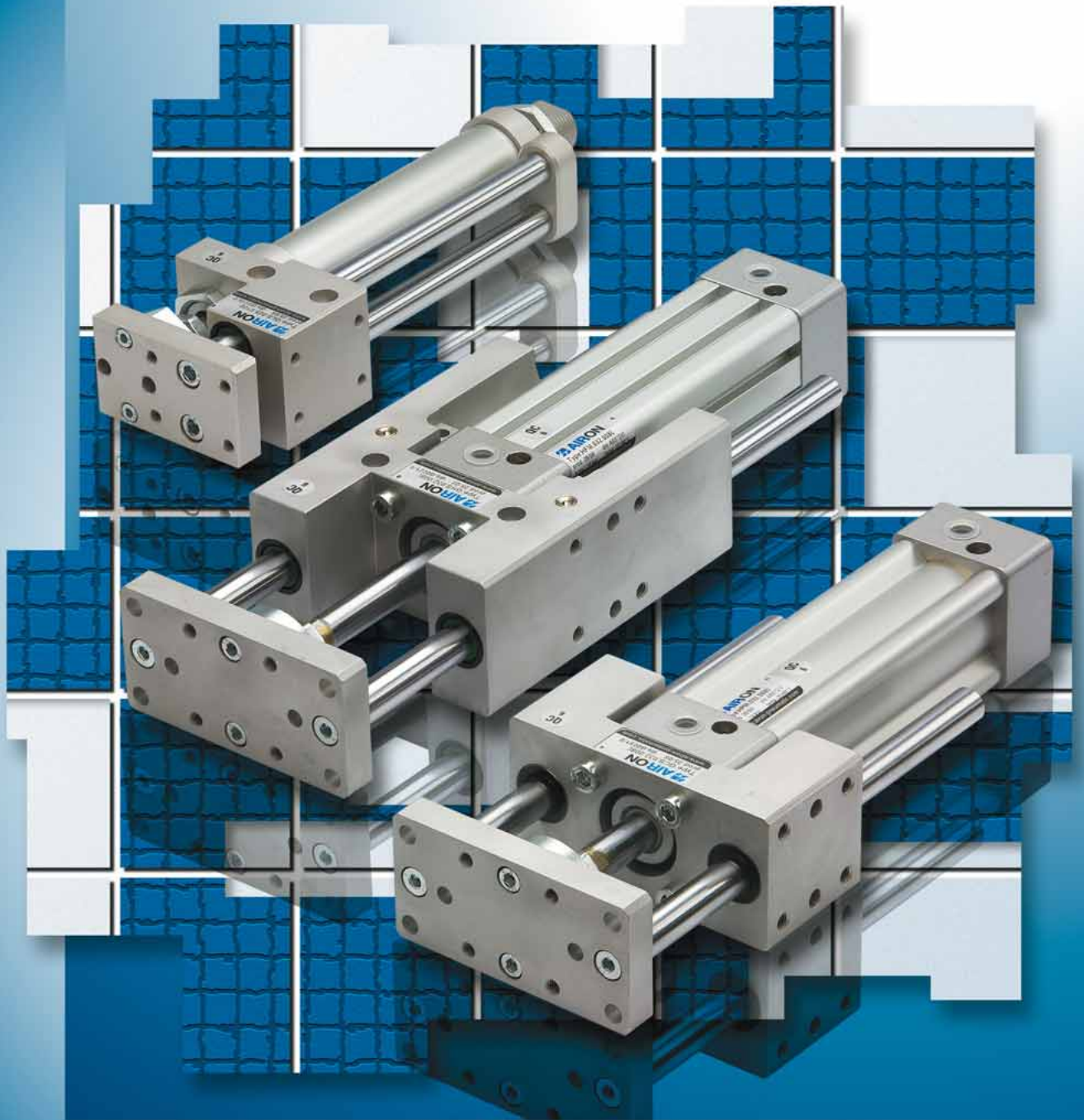


AIRON

COMPONENTI PNEUMATICI



UNITÀ DI GUIDA
GUIDING UNIT

Cat. n° G0108

CARATTERISTICHE TECNICHE	<i>OPERATING FEATURES</i>	Pagina <i>Page</i>	4
POSSIBILITA' DI FISSAGGIO	<i>FIXING POSSIBILITIES</i>	Pagina <i>Page</i>	6
PESO DELLE UNITA' DI GUIDA	<i>WEIGHT OF GUIDING UNITS</i>	Pagina <i>Page</i>	6
INFORMAZIONI TECNICHE	<i>TECHNICAL INFORMATION</i>	Pagina <i>Page</i>	7
Unità di guida GC Carico massimo ammissibile Flessione degli steli della guida	<i>GC guiding unit Maximum allowable load Deflexion of the unit rods</i>		
Unità di guida GHS e GHR Carico massimo ammissibile Flessione degli steli delle guide	<i>GHS and GHR guiding unit Maximum allowable load Deflexion of the units rods</i>		
DIMENSIONI DI INGOMBRO	<i>OVERALL DIMENSIONS</i>	Pagina <i>Page</i>	9
Unità di guida GC 20 ÷ 25 Unità di guida GC 32 ÷ 100 Unità di guida GH 20 ÷ 100	<i>GC 20 ÷ 25 guiding unit GC 32 ÷ 100 guiding unit GH 20 ÷ 100 guiding unit</i>		
CODICI DI ORDINAZIONE	<i>ORDER CODES</i>	Pagina <i>Page</i>	12
ACCESSORI	<i>ACCESSORIES</i>	Pagina <i>Page</i>	13
Sensori magnetici Dimensioni di ingombro Sensori magnetici a scomparsa Adattatori Forcelle	<i>Magnetic switches Overall dimensions Foldaway magnetic switches Adapters Forks</i>		
UNITA' DI GUIDA CON DISPOSITIVO DI BLOCCAGGIO DELLO STELO	<i>GUIDING UNIT WITH PISTON ROD LOCKING DEVICE</i>	Pagina <i>Page</i>	15
ESECUZIONI SPECIALI	<i>SPECIAL PRODUCTS</i>	Pagina <i>Page</i>	15

CARATTERISTICHE TECNICHE E STANDARD QUALITATIVI

Le unità di guida **AIRON** serie **GH** e **GC**, sono sistemi di traslazione realizzati per l'utilizzo con cilindri a norma ISO 6431 e ISO 6432 negli alesaggi da 12 a 100 mm.

Sono disponibili nella geometria a **C** e ad **H** e per quest'ultima si può scegliere tra la versione a strisciamento, realizzata con bronzine autolubrificanti (1), e la versione a rotolamento con cuscinetti a ricircolo di sfere (2) per una maggiore scorrevolezza.

Sono facilmente posizionabili all'interno di qualsiasi macchina o attrezzatura grazie alle notevoli possibilità di fissaggio presenti sulle superfici del corpo e della piastra; inoltre le accurate lavorazioni meccaniche eseguite alle macchine utensili garantiscono le più contenute tolleranze di parallelismo, perpendicolarità e planarità delle superfici di riferimento.

Di particolare interesse sono i fori di centraggio (3), presenti su tutte le superfici di montaggio, e l'innovativo fissaggio dall'alto (4) che evita l'utilizzo di ingombranti e costose piastre d'interfaccia.

Nelle unità GH sono presenti delle fresature (5) che permettono di contenere i sensori di posizione dei cilindri magnetici, ma a richiesta sono disponibili speciali staffe (6) che consentono di spostare il relativo sensore senza la necessità di smontare il cilindro dalla guida.

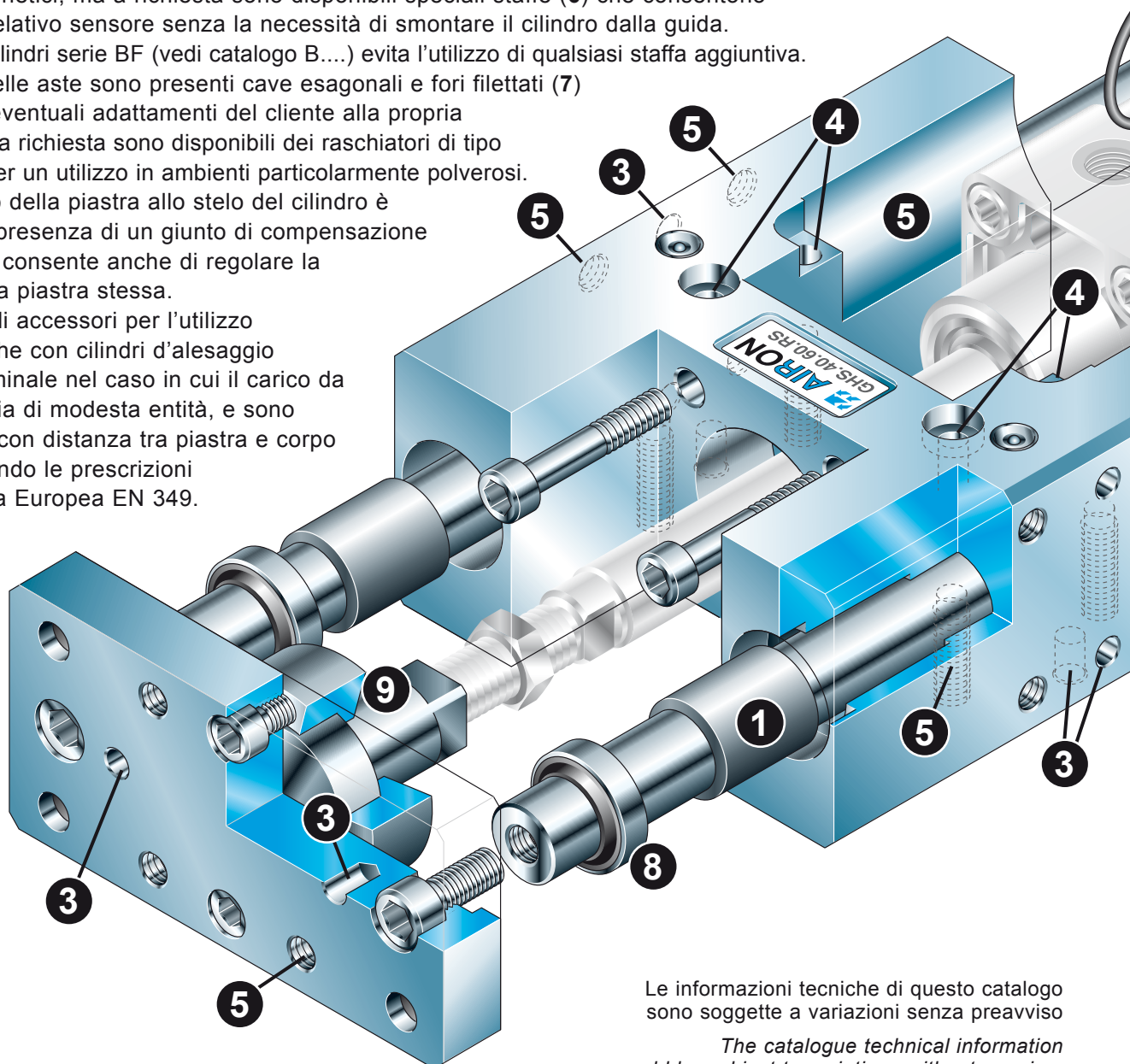
L'impiego dei cilindri serie BF (vedi catalogo B...) evita l'utilizzo di qualsiasi staffa aggiuntiva.

All'estremità delle aste sono presenti cave esagonali e fori filettati (7)

che facilitano eventuali adattamenti del cliente alla propria applicazione e a richiesta sono disponibili dei raschiatori di tipo rinforzato (8) per un utilizzo in ambienti particolarmente polverosi.

Il collegamento della piastra allo stelo del cilindro è facilitato dalla presenza di un giunto di compensazione radiale (9) che consente anche di regolare la sporgenza della piastra stessa.

Sono disponibili accessori per l'utilizzo delle unità anche con cilindri d'alesaggio inferiore al nominale nel caso in cui il carico da movimentare sia di modesta entità, e sono fornibili anche con distanza tra piastra e corpo di 25 mm secondo le prescrizioni della Normativa Europea EN 349.



Le informazioni tecniche di questo catalogo sono soggette a variazioni senza preavviso

The catalogue technical information could be subject to variations without warning.

OPERATING FEATURES AND QUALITATIVE STANDARDS

Series **GH** and **GC** **AIRON** guiding units are translation systems that can be used for ISO 6431 and ISO 6432 standard cylinders with diameter from 12 to 100 mm.

They are available in **C** and **H** geometry and for this latter it is possible to choose between the slide bearing version made with self-lubricating bearings (1) and the ball bearing version (2) for a better smoothness.

It is easy to place them in every automatic machine or equipment because there are many possibilities to fix them on the body and the plate surfaces.

Careful machining executed at machine tools, ensure the most moderate tolerance of parallelism, perpendicularity and flatness of the reference surfaces.

Of particular interest are the holes for centring (3) placed on all the mounting surfaces and the innovative top mounting (4) in order to avoid bulky and expensive interface plates.

In **GH** units there are millings (5) which contain position detectors of magnetic cylinders.

Upon request special brackets (6) are available for shifting the respective detector without removing the cylinder from the guiding unit. Use of **BF** series cylinders (see catalogue B...) means that no additional brackets are needed.

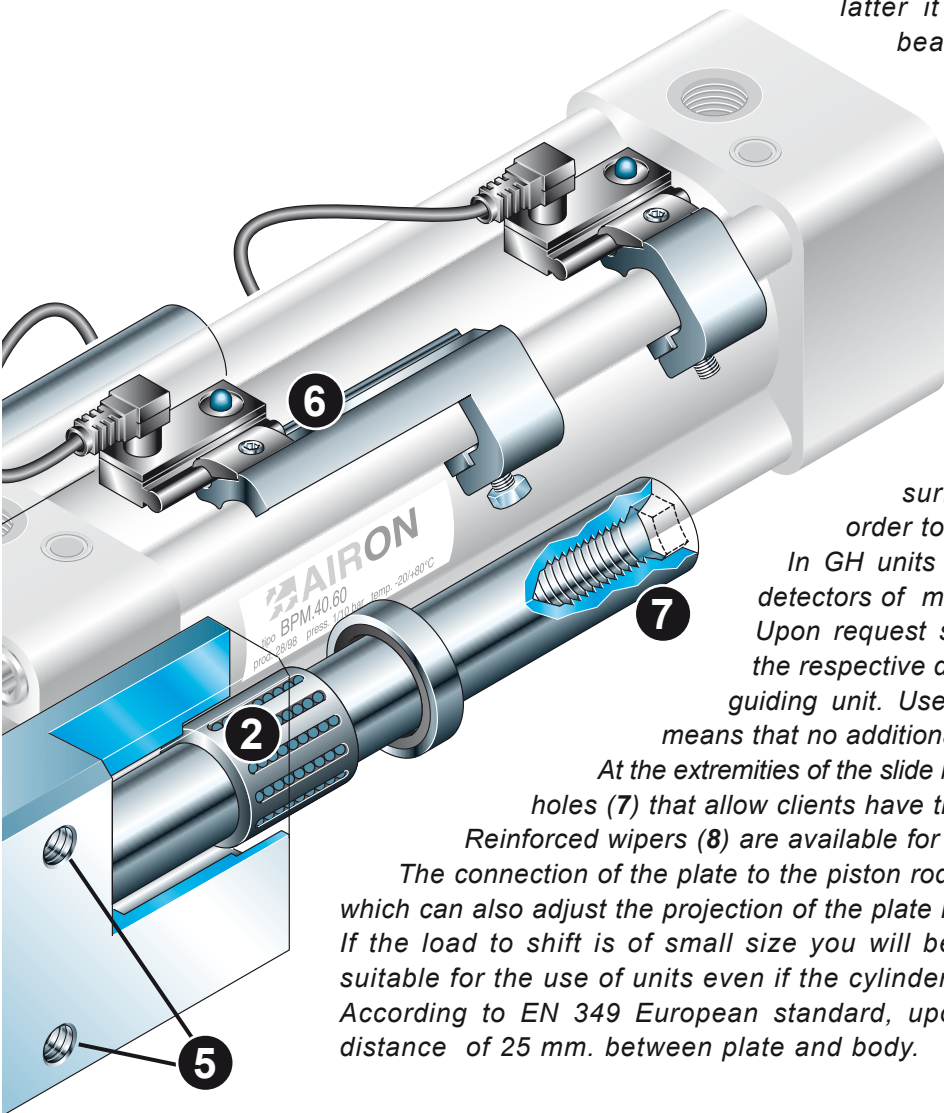
At the extremities of the slide bars, there are hexagonal recesses and threaded holes (7) that allow clients have their own customization.

Reinforced wipers (8) are available for dusty environments.





The connection of the plate to the piston rod is supported by radial compensation joint (9) which can also adjust the projection of the plate itself.

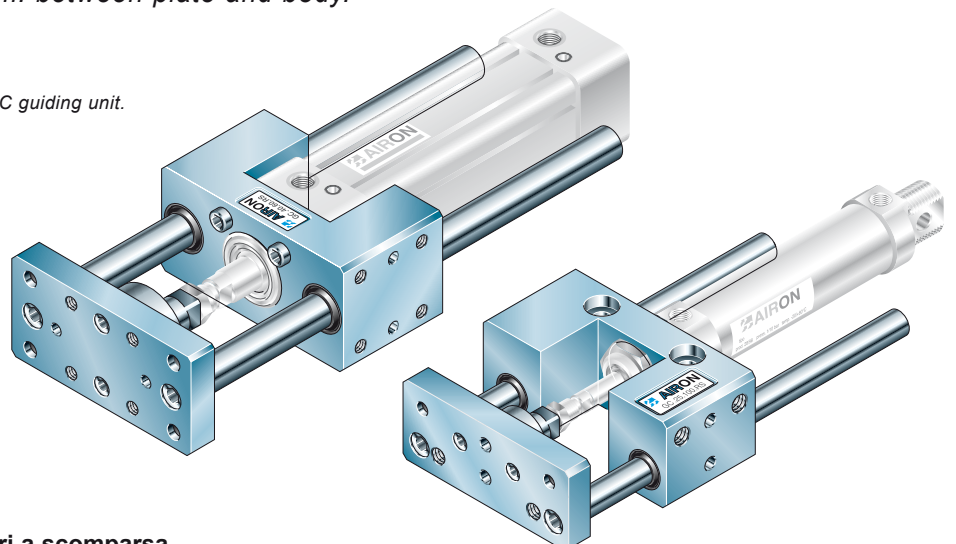
If the load to shift is of small size you will be able to find at your disposal accessories suitable for the use of units even if the cylinder diameter is inferior to the nominal one.

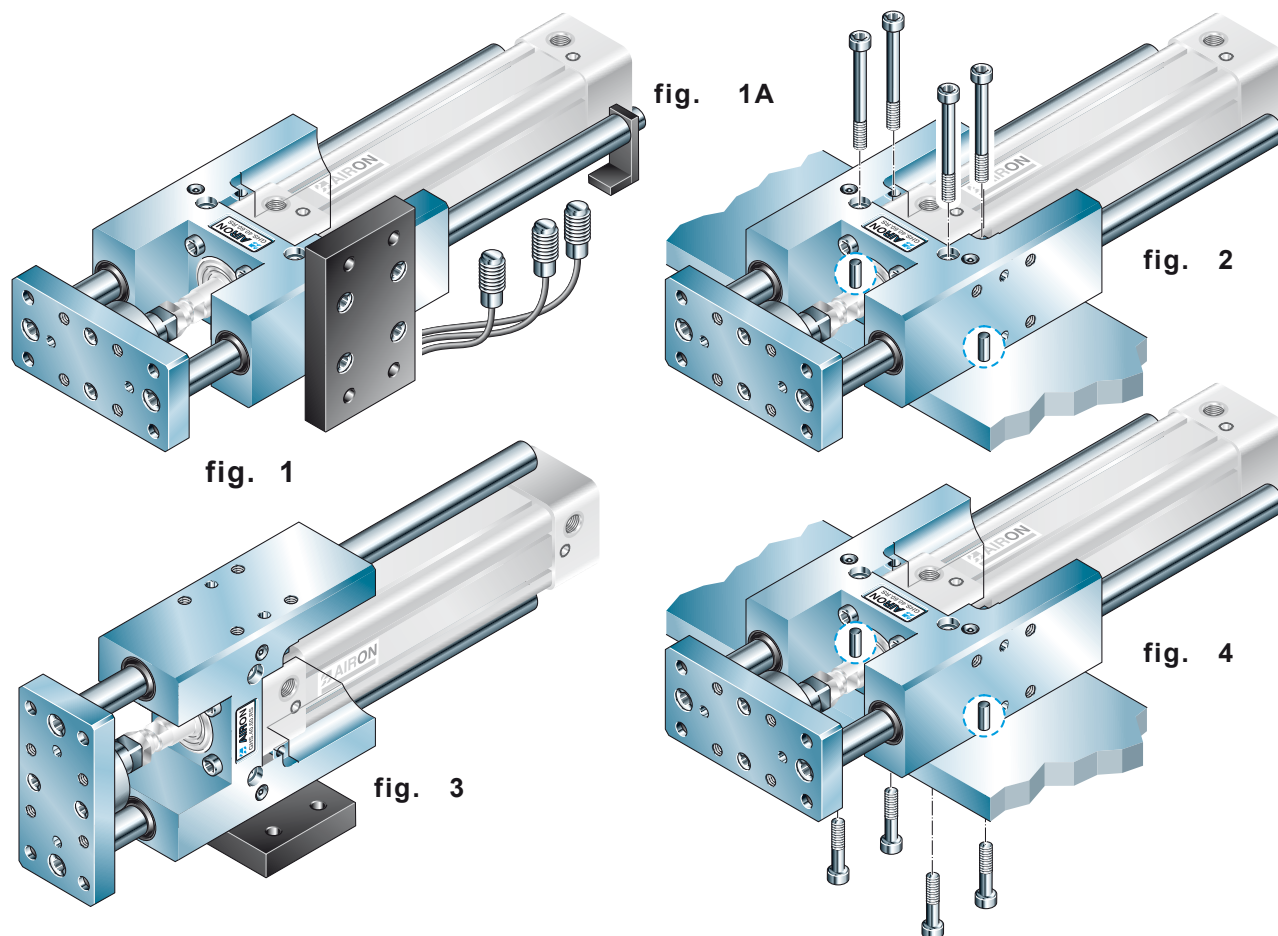
According to EN 349 European standard, upon request, they are also supplied with a distance of 25 mm. between plate and body.



Serie di cilindri utilizzabili con guide GH e GC
Cylinder series able to be used with GH and GC guiding unit.

-  **BA ...**
Camicia tonda
Round barrel
-  **BT ...**
Camicia tonda a tiranti
Tie-rods round barrel
-  **BP ...**
Camicia profilata a lobi
Profiled cylinder barrel
-  **BF ...**
Camicia profilata per sensori a scomparsa
Profiled cylinder barrel for a foldaway magnetic switches



POSSIBILITA' DI FISSAGGIO - FIXING POSSIBILITIES


Le unità di guida AIRON con esecuzione a C e ad H (nell'esempio una guida GHR) sono progettate per risolvere i problemi relativi al fissaggio di questi componenti. Da sottolineare la possibilità di fissare la guida dall'alto, consentendo qualsiasi intervento di montaggio (o rimozione) da una posizione favorevole all'operatore, ed alla facoltà di disporre di spine di centraggio per una corretta applicazione ed allineamento del dispositivo di guida.

Nelle figure 1 e 3 si evidenzia la possibilità di utilizzare le flange di fissaggio previste per i cilindri a norma ISO 6431 (vedere catalogo AIRON B....).

C and H version of AIRON guiding units (in the example a GHR guiding unit) are designed for solving problems concerning the fixing of these components. It is necessary to underline the fixing possibility of the guiding unit from the top, allowing any mounting assistance from a favourable position to the operator. You can also use centring pins for a correct application and alignment of the guiding unit device. It is possible to use fixing flanges (pictures 1 and 3) realized for ISO 6431 standard cylinders (see catalogue AIRON B....).

PESO DELLE UNITA' DI GUIDA - WEIGHT OF GUIDING UNITS

Taglia Size (mm)	Unità di guida GC guide units		Unità di guida GHS / GHR guide units	
	Massa (Kg, corsa zero) mass [Kg] (stroke=0)	Massa unitaria (Kg al cm) Supplementar mass [Kg/cm]	Massa (Kg, corsa zero) mass [Kg] (stroke=0)	Massa unitaria (Kg al cm) Supplementar mass (Kg/cm)
20	0,750	0,0120	0,863	0,0123
25	0,750	0,0120	0,863	0,0123
32	0,759	0,0122	1,430	0,0176
40	1,104	0,0176	2,530	0,0312
50	1,610	0,0176	3,960	0,0490
63	1,955	0,0176	4,950	0,0490
80	4,025	0,0312	9,570	0,0765
100	5,405	0,0312	12,100	0,0765

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION

Unità GC (cuscinetti a strisciamento) - GC guiding unit (slide bearings)

Carichi massimi ammissibili unità GC - Maximum allowable load GC units

Il diagramma 1 consente di determinare il valore del carico F max da applicare in funzione della sporgenza d.

The diagram 1 allows to calculate the value of the maximum F load, which must be applied in function of the projection d.

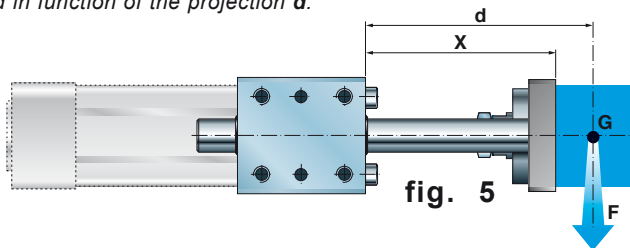
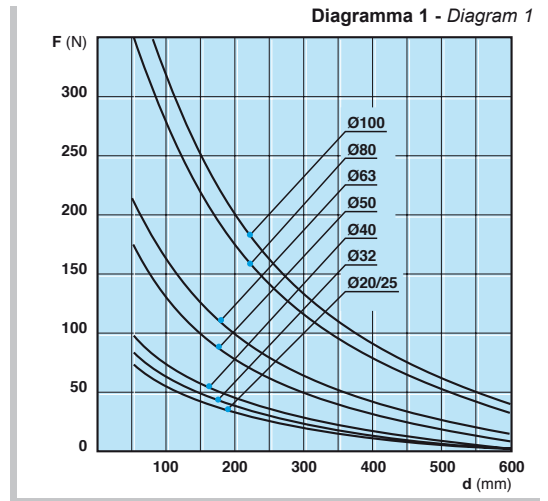


fig. 5



$$d = x + \text{distanza tra il baricentro del carico G e la piastra}$$

distance between the G load centre of gravity and the plate

$$X = T2 + R + \text{CORSA (STROKE)} \quad (\text{vedi tabella pagine 9-10-11})$$

(see table pages 9-10-11)

Flessione degli steli della guida GC - Deflexion of GC units rods

La seguente formula consente di determinare la flessione del baricentro del carico:

The following formula can define the deflexion of the load centre of gravity:

$$f_t = f_0 + (f_{10} \cdot \frac{F}{10})$$

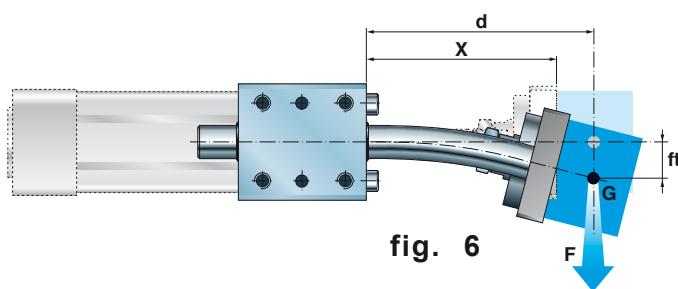
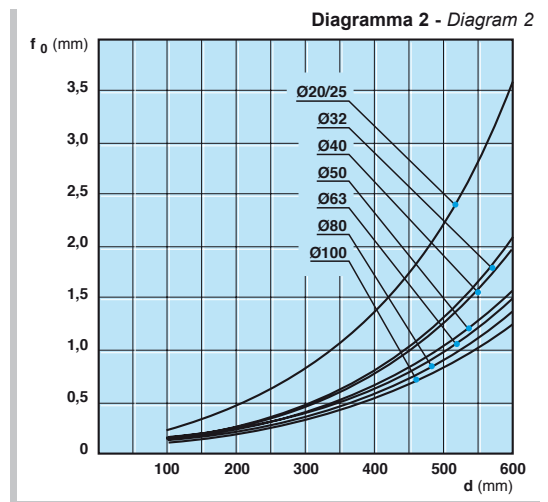


fig. 6

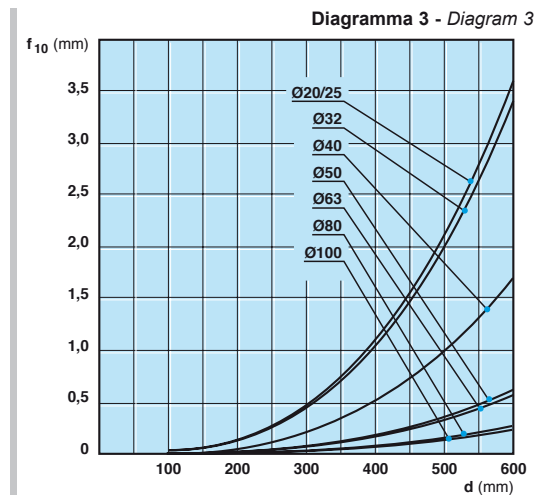


f_t = Flessione totale (mm) - Total deflexion (mm)

f_0 = Flessione senza carico (mm) diagramma 2
Deflexion without a load (mm) diagram 2

f_{10} = Flessione con un carico di 10N (diagramma 3)
Deflexion with a load of 10N (diagram 3)

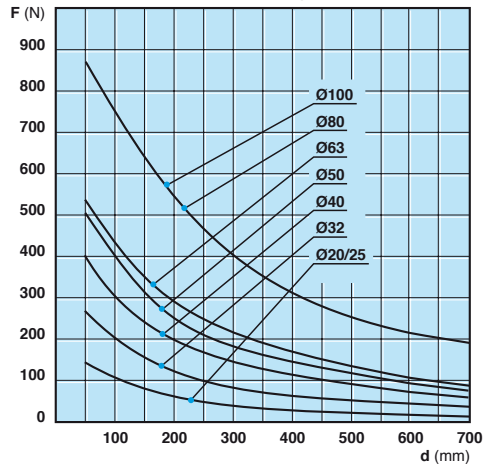
F = Carico (N) - Load (N)



Carichi massimi ammissibili unità GHS e GHR - Maximum allowable load GHS and GHR guiding units

Unità GHS - GHS Units

Diagramma 4 - Diagram 4



Unità GHR - GHR Units

Diagramma 5 - Diagram 5

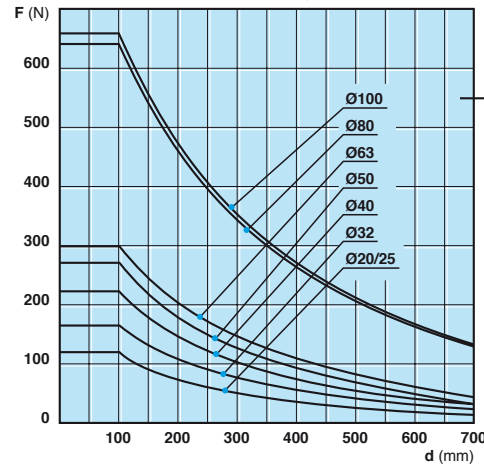


Diagramma ottenuto considerando una durata dei cuscinetti a ricircolo di sfere pari a 5000 Km.
Diagram obtained considering a life time of roller bearings equivalent to 5000 Km.

I diagrammi 4 e 5 consentono di determinare per le guide GHS o GHR il valore del carico F max da applicare in funzione della sporgenza d . La formula di calcolo del carico F max è descritta a pagina 7.

The diagrams 4 and 5 allow to calculate the value of the maximum F load, which must be applied in function of the projection d . The formula, describing how to calculate the maximum load is on page 7.

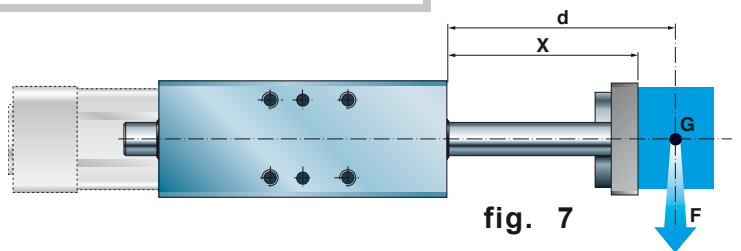


fig. 7

Flessione degli steli delle unità GHS e GHR - Deflexion of GHS and GHR units rods

Diagramma 6 - Diagram 6

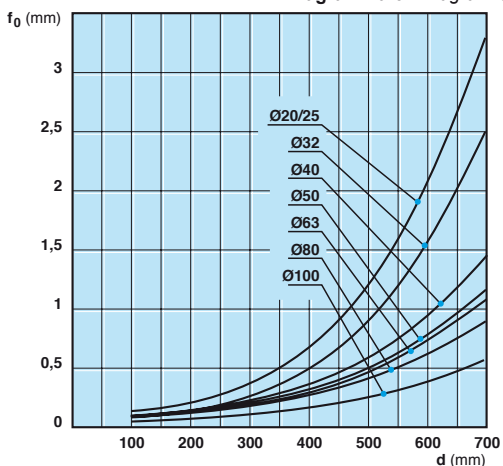
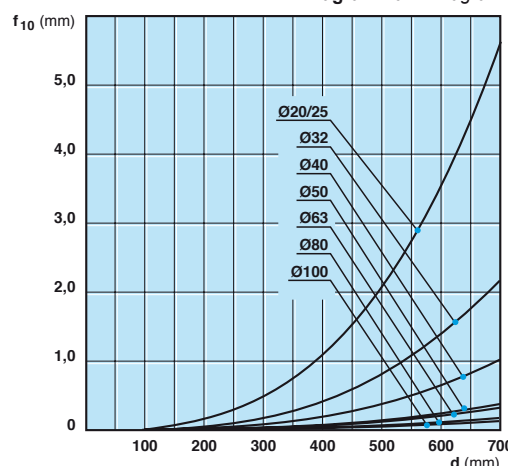


Diagramma 7 - Diagram 7



La formula di calcolo della flessione del baricentro del carico è descritta nella pagina 7, utilizzando i diagrammi sopra illustrati in quanto le guide ad H sono più rigide delle corrispondenti versioni a C.

The calculation formula of the deflexion of the load centre of gravity is described on page 7 by means of diagrams above illustrated, because H guiding units are more stiff than C versions.

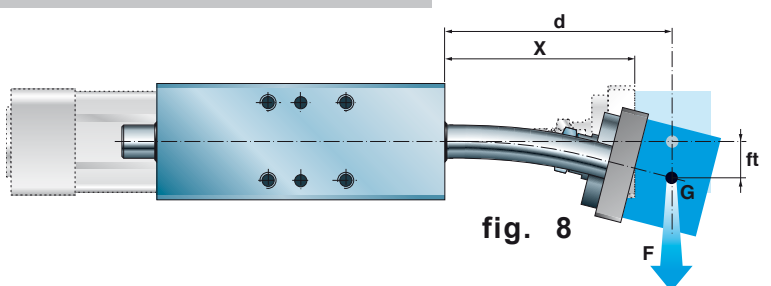
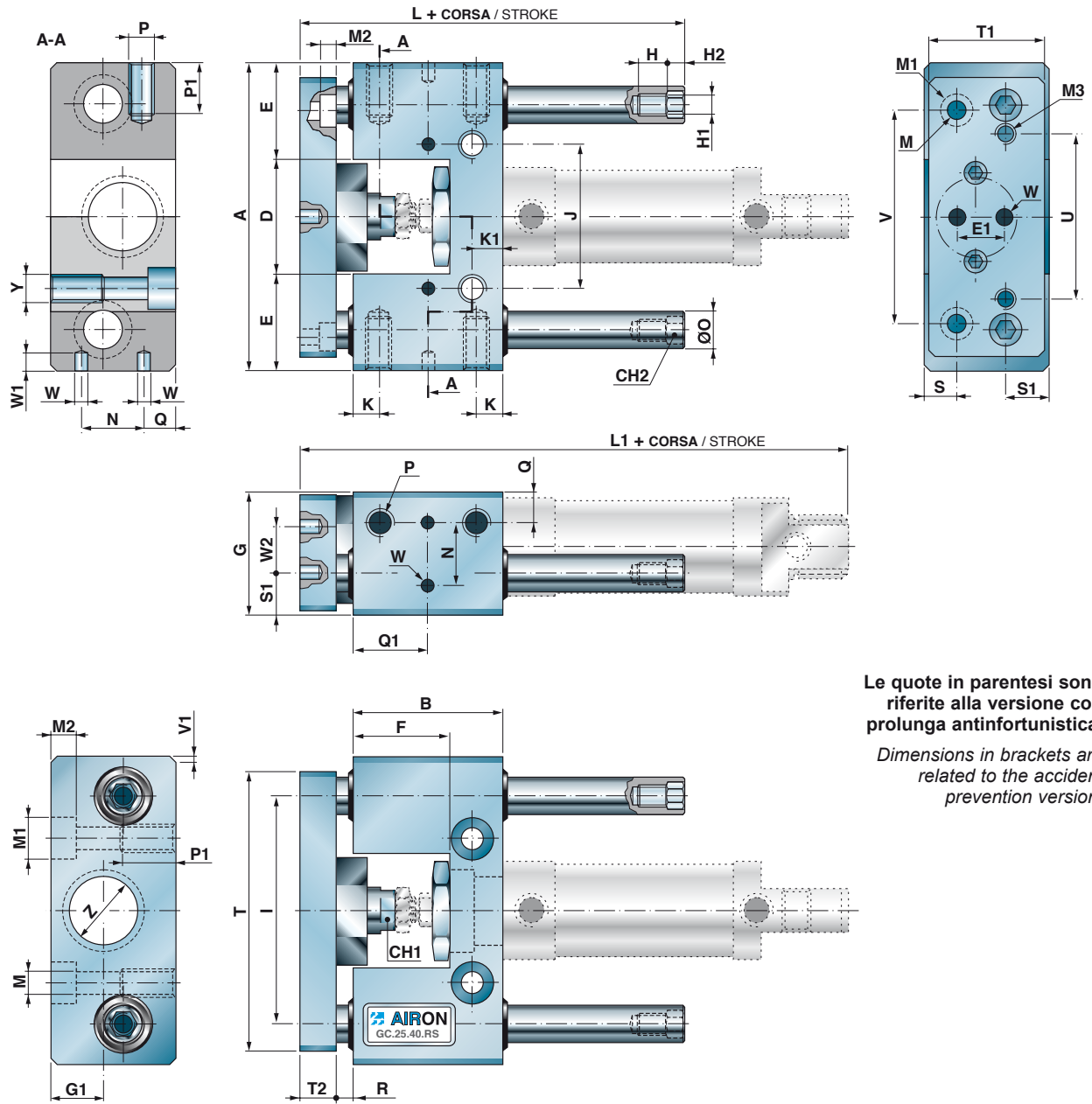


fig. 8

DIMENSIONI DI INGOMBRO - OVERALL DIMENSIONS GC Ø20-25



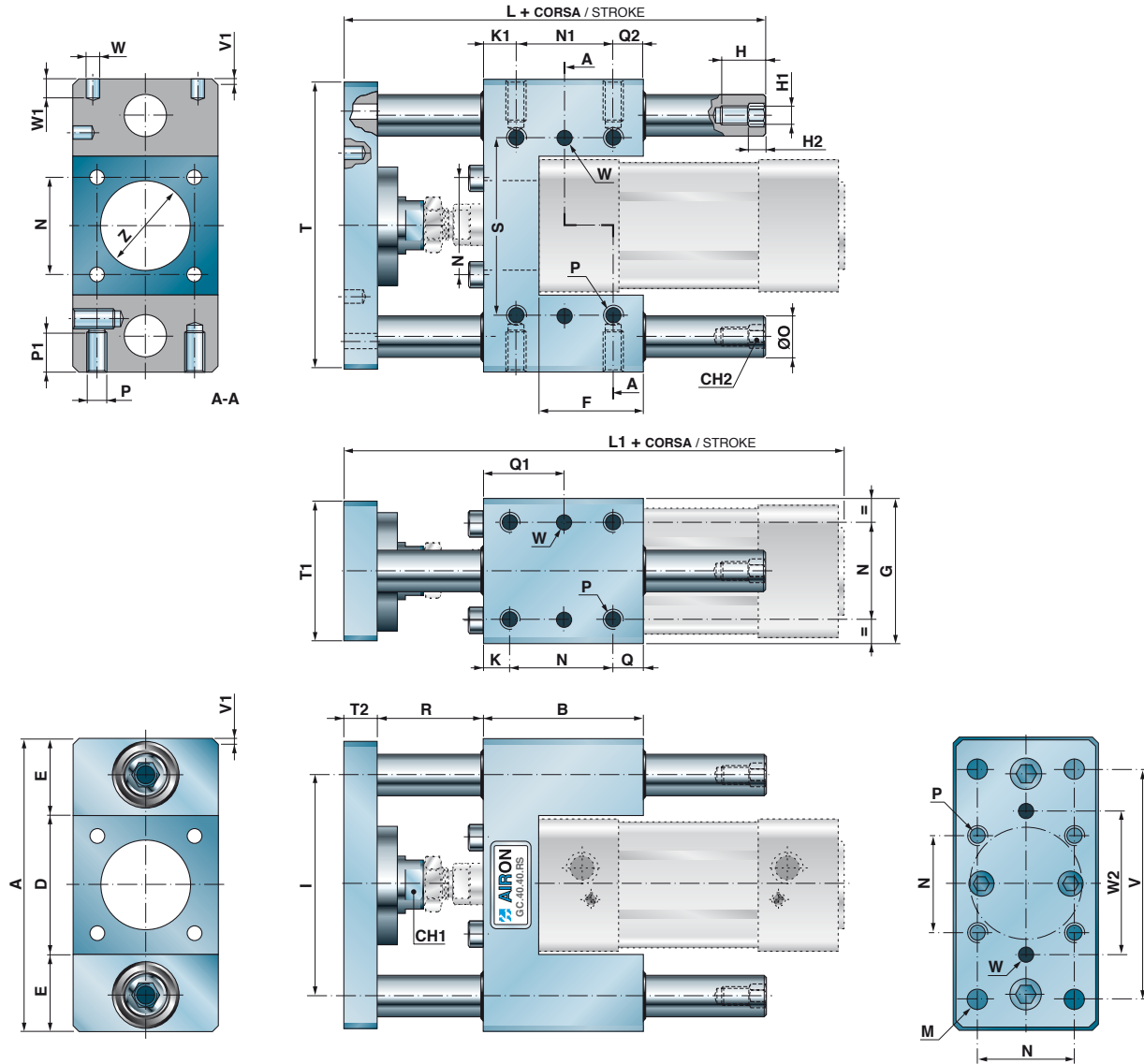
Le quote in parentesi sono riferite alla versione con prolunga antinfortunistica.

Dimensions in brackets are related to the accident prevention version.

La guida è corredata di ghiera per il fissaggio al cilindro
The guiding unit is supplied with metal ring for the fixing to the cylinder.

Alesaggio Bore (mm)	A	B	CH1	CH2	D	E	E1 ±0,05	F	G	G1	H	H1	H2	I	J ±0,05	K	K1	L	L1	M	M1
20	100	48	13	5	37	31,5	15	31	40	16	9	M5	5	74	46,5	8	8,5	80 (100)	152 (172)	8,5	13,5
25	100	48	13	5	37	31,5	15	31	40	16	9	M5	5	74	46,5	8	8,5	80 (94)	160 (174)	8,5	13,5

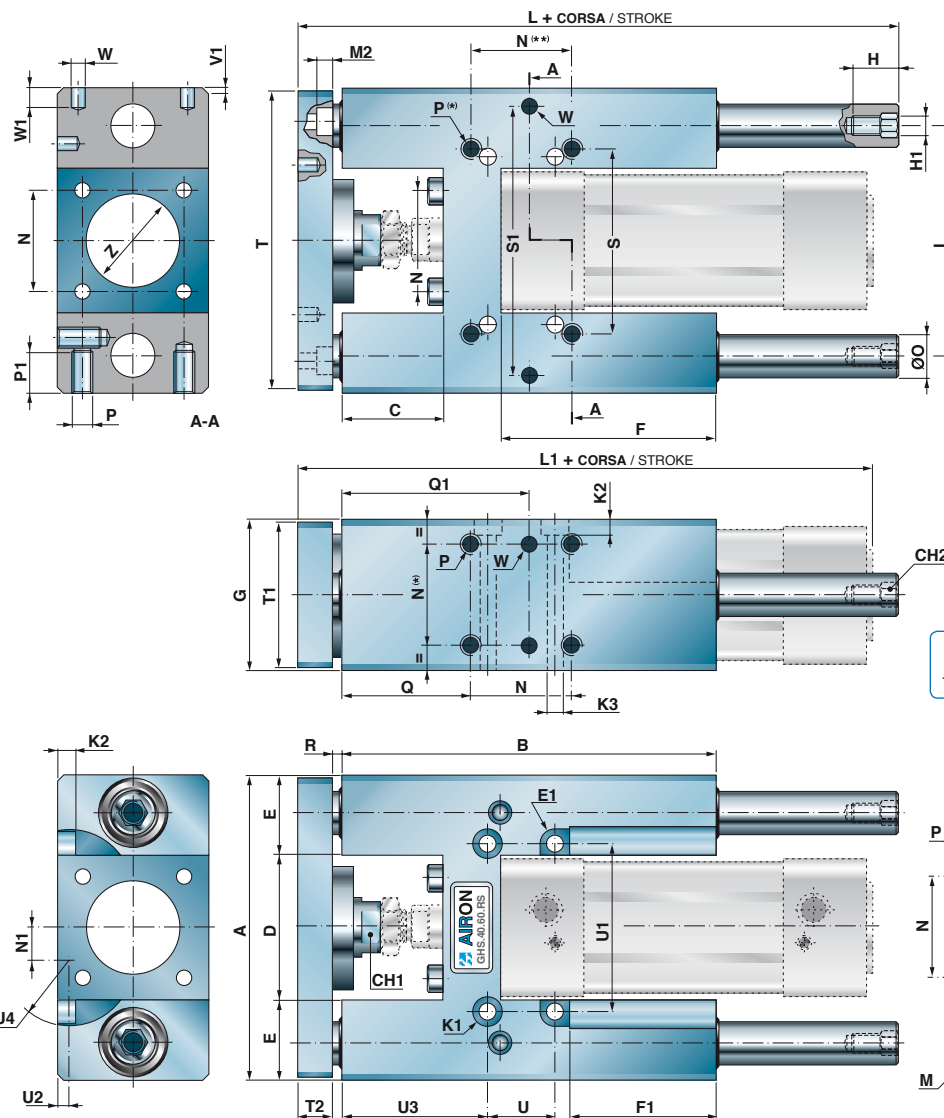
Alesaggio Bore (mm)	M2	M3	N ±0,05	ØO	P	P1	Q	Q1	R	S	S1	T	T1	T2	U	V	V1	Z	W H7	W1	W2 ±0,05	Y
20	8,2	M6	20	10	M8	16	10	24	5 (25)	10	15	90	38	12	55	70	1,5x45°	22	4	6	15	M10
25	8,2	M6	20	10	M8	16	10	24	11 (25)	10	15	90	38	12	55	70	1,5x45°	22	4	6	15	M10

GC Ø32÷100 DIMENSIONI DI INGOMBRO - OVERALL DIMENSIONS


La guida é corredata di viti per il fissaggio al cilindro - The guiding unit is supplied with screws for the fixing to the cylinder.

Alesaggio Bore (mm)	A	B	CH1	CH2	D	E	F	G	H	H1	H2	I	K	L	L1	M	N
32	100	48	13	6	50,5	24,8	31	48	14	M6	5	74	7,7	107	162	6,4	32,5
40	106	58	15	6	56	25	37	56	14	M6	5	80	10	117	183	6,4	38
50	125	59	20	8	68	28,5	34	66	15	M8	5	96	6,2	130	199	8,5	46,5
63	132	76	20	8	83,2	24,4	51	76	15	M8	5	107,5	9,7	144,5	214	8,5	56,5
80	165	90	26	10	100,5	32,3	56	98	19	M10	6	130	9	170	238	10,5	72
100	185	110	26	10	124,4	30,3	71	118	19	M10	6	154,7	10,5	190	253	10,5	89

Alesaggio Bore (mm)	ØO	P	P1	Q	Q1	Q2	R	S	T	T1	T2	V	V1	Z	W H7	W1	W2 ±0,05	K1	N1
32	12	M6	12	7,8	24	7,8	35	61	90	45	12	78	2x45°	30	6	10	50	7,7	32,5
40	12	M6	12	10	29	10	41	64	100	50	12	84	2x45°	35	6	10	54	10	38
50	16	M8	16	6,3	29,5	6,3	49	80	120	60	15	100	2x45°	40	6	10	64	6,2	46,5
63	16	M8	16	9,8	38	9,8	49	95	127	70	15	105	2x45°	45	6	10	82	9,7	56,5
80	20	M10	18	9	45	20	57	130	155	90	15	130	3x45°	45	6	10	72	20	50
100	20	M10	18	10,5	55	20	57	150	177	110	15	150	3x45°	55	6	10	89	20	70

DIMENSIONI DI INGOMBRO - OVERALL DIMENSIONS
GHS-GHR Ø25÷100


La guida è corredata di viti per il fissaggio al cilindro (ghiera per le guide Ø20 e 25).

The guide is supplied with screws for the fixing to the cylinder (metal ring for guiding unit Ø20 and 25).

Le quote in parentesi sono riferite alla versione con prolunga antinfortunistica.

Dimensions in brackets are related to the accident prevention version.

Le quote per Ø 20/25 sono:
for Ø 20/25 the measure is:

P (*) = M8

N (*) = 23 mm

N () = 0 mm**

(I fori filettati sono in asse con quelli passanti K3
The threaded holes are in line with the K3 through-holes)

** Piastra guide Ø20 e Ø25
** Guide plate Ø20 and Ø25

Alesaggio Bore (mm)	A	B	C	CH1	CH2	D	E	E1	F	F1	G	H	H1	K1	K2	K3	I	L	L1	M	M1	M2	N
20-25	79	108	33	13	5	37	21	-	58	-	34	14	M5	10,5	6,2	6,4	58	160 (182)	154 (176)	**	**	5,2	32,5
32	97	125	32	13	6	49	24	4,5	76	49,5	50	14	M6	9	5,2	5,4	74	177 (199)	162 (184)	6,4	10,5	6,2	32,5
40	115	140	38	15	8	55,2	29,9	5,3	81	55	58	15	M8	10,5	6,2	6,4	87	192 (214)	183 (205)	6,4	10,5	6,2	38
50	137	150	45	20	10	68	34,5	5,3	79	53	70	19	M10	10,5	6,2	6,4	104	205 (227)	199 (221)	8,5	13,5	8,2	46,5
63	152	182	45	20	10	83,2	34,4	5,3	111	75,7	85	19	M10	10,5	6,2	6,4	119	237 (259)	214 (236)	8,5	13,5	8,2	56,5
80	189	215	53	26	12	100,5	44,3	6,8	128	92	105	22	M12	13,5	8,2	8,5	148	280 (302)	242 (264)	10,5	16,5	10,2	72
100	213	220	53	26	12	124,4	44,3	6,8	128	71,3	130	22	M12	13,5	8,2	8,5	173	280 (302)	257 (279)	10,5	16,5	10,2	89

Alesaggio Bore (mm)	N1	ØO	P	P1	Q	Q1	R	S	S1	T	T1	T2	U	U1	U2	U3	U4	V	V1	W	W1	W2	Z
20-25	-	10	M6	12	35	50	3 (25)	38	58	76	32	12	0	38	-	41,5	-	**	1x45°	4	6	**	22
32	8	12	M6	12	44,7	63,5	3 (25)	61	81	90	45	12	32,5	56	2	38	25	78	2x45°	6	10	50	30
40	12,5	16	M6	14	48	70	3 (25)	69	99	110	54	12	25	63,4	4	54,5	25	84	2x45°	6	10	54	35
50	19	20	M8	16	52,2	79	3 (25)	85	119	130	63	15	32,5	76,5	10	59	25	100	2x45°	6	10	72	40
63	26,6	20	M8	16	55,7	88	3 (25)	100	132	145	80	15	38	91,5	14	63	25	105	2x45°	6	10	82	45
80	38,5	25	M10	20	66	107	3 (25)	130	166	180	100	20	43	112,5	18	73	25	130	3x45°	6	10	106	45
100	42	25	M10	20	67,5	117,5	3 (25)	150	190	200	120	20	62	135,5	33	80	25	150	3x45°	6	10	131	55

CODICI DI ORDINAZIONE - ORDER CODES

GC	Geometria C. C geometry.		
GH	Geometria H. H geometry.		
	Taglia - Size (mm):	corsa - stroke (mm):	
	Ø20; 25; 32; 40; 50; 63; 80; 100.	corse standard: standard stroke:	
		25; 40; 50; 75; 80; 100; 125; 150; 160; 200; 250; 320; 400; 500; 600; 700; 800; 900; 1000.	

G	H	R	.	0	6	3	.	0	1	2	5	.		
----------	----------	----------	---	----------	----------	----------	---	----------	----------	----------	----------	---	--	--

S	Cuscinetti a strisciamento. Slide bearings.
R	Cuscinetti a ricircolo di sfere (solo per geometria H). Roller bearings (only for H geometry).

	Varianti -Variants	Codice Code
	Raschiatore per ambienti polverosi Wiper for dusty environments	RS
	Prolunga antinfortunistica secondo EN 349 Extension for accident prevention EN 349 standard	PA

Come ordinare - Code example

Unità di guida con geometria ad H, con cuscinetti a ricircolo di sfere per cilindro ISO 6431, alesaggio 63 mm e corsa 125 nella variante antinfortunistica.

Guiding unit with H geometry, with roller bearings for ISO 6431 cylinder, bore 63 mm and stroke 125 in accident prevention version.

GHR.063.0125.PA

Codice kit raschiatori - Wipers kit code

Codice kit raschiatori = **SG** + tipo unità di guida + taglia della guida.
Wipers kit code = **SG** + guiding unit type + bore + guiding unit size.

SG.GHR.063

Materiali e dotazioni standard - Materials and standard supplies

Corpo.....	: dal pieno in alluminio pallinato	Body.....	: sand-blasted aluminium
Cuscinetti.....	GC : in acciaio rivestiti con teflon	Bearings.....	GC : teflon coated steel
	GHS : bronzine sinterizzate autolubrificanti		GHS : self-lubricating sintered bearings
	GHR : manicotti a ricircolo di sfere		GHR : roller bearings
Aste.....	GHR : acciaio C45 temprato cromato e rettificato	Guide rods.....	GHR : C45 hardened chromium plated steel
	GCS / GHS : acciaio C45 cromato		GCS / GHS : C45 chromium plated steel
Piastra anteriore.....	: dal pieno in alluminio pallinato	Front plate.....	: sand-blasted aluminium
Giunto di compensazione.....	: acciaio zincato	Compensation joint.....	: zinc-coated steel
Raschiatori.....	GH : plastica	Wipers.....	GH : plastic
	GC : gomma NBR		GC : NBR rubber

SENSORI MAGNETICI - MAGNETIC SWITCHES

Le unità di guida AIRON sono previste per l'utilizzo anche con cilindri magnetici (vedi Catalogo B...), pertanto nella parte interna del corpo sono praticate delle fresature che consentono di alloggiare i sensori magnetici completi di staffa.

Nei disegni di pag. 7, 8 e 9 è visibile la fresatura con le relative dimensioni. Per facilitare lo spostamento del sensore senza dover smontare il cilindro dalla guida sono disponibili speciali staffe per i cilindri a camicia profilata a lobi e a tiranti da Ø32 a Ø100 mm. Nel disegno sottostante è visibile il pratico montaggio della staffa sopraccitata e nella tabella di seguito si evidenziano tutte le possibilità di scelta. Per i cilindri che utilizzano i sensori a scomparsa non è necessaria alcuna staffa.

AIRON guiding units are provided for using them also with magnetic cylinders (see catalogue B...). Inside the body there are millings that allow to place the magnetic switches supplied with bracket. In the pictures on page 7, 8 and 9, it is shown the milling with its dimensions. There are available special brackets for profiled barrel cylinders from Ø32 to Ø100 mm in order to shift easily the switch without removing the cylinder from the guiding units. In the picture below you can see the practical mounting of the above mentioned bracket and in the following table the choice possibilities. For cylinders with foldaway magnetic switches no bracket is needed.

Staffe per cilindri a lobi e a tiranti - Bracket for lobe and tie-rods cylinders.

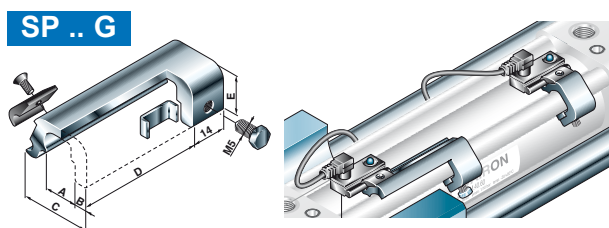


Tabella 2 - Table 2

Alesaggio Bore	Codice staffa Bracket code	A	B	C	D	E
32 / 40	SP 34 G	13	6	30	60	19
50	SP 50 G	15	7	30	60	20
63	SP 63 G	15	7	30	85	20
80 / 100	SP 81 G	20	7	38	97	27

SMG ...

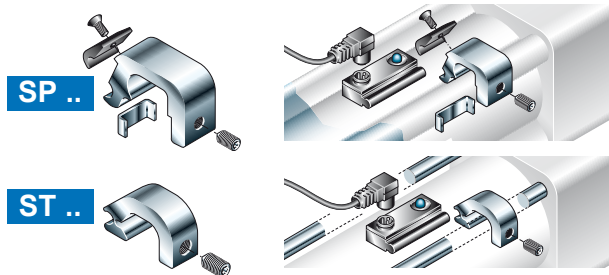
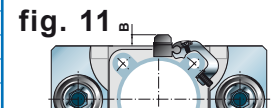
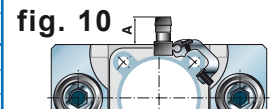


Tabella 3 - Table 3

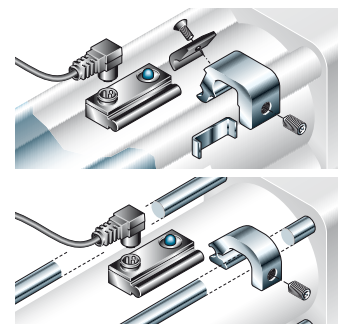
Sporgenza sensori - Switch protruberance

Ø	GH..		GC..	
	A	B	A	B
20	22	-	24	-
25	26	-	27	-
32	18,5	8,5	19,5	9,5
40	20,5	9,5	21,5	10,5
50	17,5	7,5	19,5	9,5
63	17	6	21,5	10,5
80	15	6	18,5	9,5
100	12,5	2,5	18,5	7,5



Sceita delle staffe per cilindri a lobi e a tiranti - Bracket selection for lobe and tie-rods cylinders.

Tabella 4 Table 4 Ø	CAMICIA A LOBI ESTRUSA - LOBE-PROFILED BARREL		CIL. A TIRANTI - TIE-RODS CYLINDER		
	Staffa anteriore Front bracket		Staffa posteriore Rear bracket	Staffa anteriore Front bracket	Staffa posteriore Rear bracket
	Speciale - Special	-	-		
32	SP 34 G	Non prevista - Not available	SP 34	ST 36	ST 36
40	SP 34 G	SP 34	SP 34	ST 36	ST 36
50	SP 50 G	SP 56	SP 56	ST 36	ST 36
63	SP 63 G	SP 56	SP 56	ST 36	ST 36
80	SP 81 G	SP 81	SP 81	ST 82	ST 82
100	SP 81 G	SP 81	SP 81	ST 82	ST 82



Sensori magnetici a scomparsa - Foldaway magnetic switches

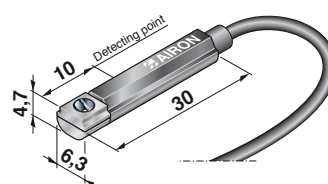
Le guide GC e GH possono montare anche cilindri AIRON serie BF... e HF ... Ø 32 ÷ 100 mm, che consentono l'uso di sensori a scomparsa serie SMT...

Il sensore non sporge dal profilo del cilindro, non necessita di staffe di supporto e si monta direttamente nelle cave della camicia per le quali sono disponibili coperture di protezione FCC per il cavo del sensore.

The GC and GH guiding unit can also mount AIRON series BF... and HF... cylinders Ø 32 ÷ 100 mm, which allow use of SMT... series embedded switches.

The switch does not protrude from the cylinder profile, does not require support brackets and can be fitted directly in the sleeve hollow for which FCC switch lead covers are available.

SMT ...



Per tutte le informazioni sui sensori SMT vedi catalogo SMT...

For further information about SMT switches see our catalogue SMT....



Camicia profilata per sensori a scomparsa
Profiled cylinder barrel for a foldaway magnetic switches

Adattatori - Adapters

E' possibile accoppiare cilindri di alesaggio inferiore alla guida prescelta.
Nella seguente tabella sono raccolti i codici dei kit di adattamento guida-cilindro:

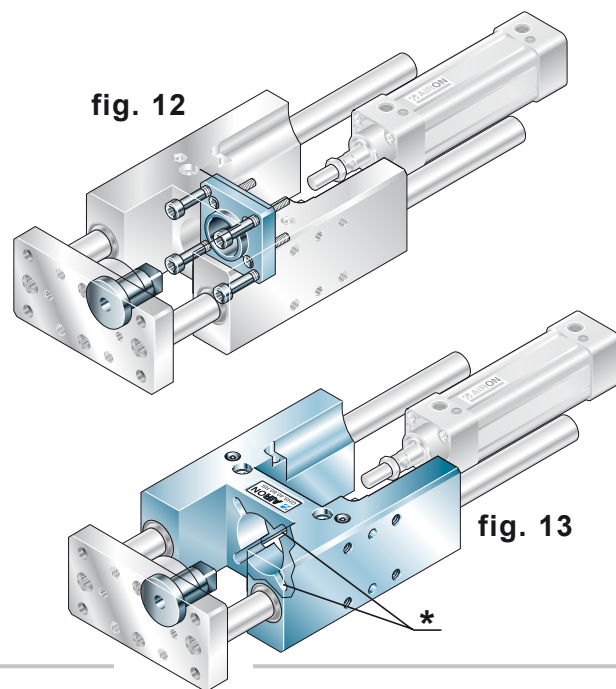
*It is possible to match cylinders of a bore less than the chosen guide.
The following table gives the adaptation codes for the guide-cylinder kits:*

Tabella 5
Table 5

		DIAMETRO CILINDRO / CYLINDER BORE								
		12	16	20	25	32	40	50	63	80
UNITA' GC - GH GC - GH UNITS	20	KA2012	KA2016							
	25	KA2012	KA2516	KA2520						
	32			KA3220	KA3225					
	40				KA4025	*				
	50					KA5032	*			
	63					KA6332	KA6340	*		
	80						KA8040	KA8050	*	
	100							KA10050	KA10063	*

Esempio: il codice KA50.32 prevede il kit necessario (fig. 12) per accoppiare una guida (GHS; GHR; GC) di alesaggio 50 con un cilindro di alesaggio 32 mm.

Example: code KA 50.32 gives the necessary kit (fig. 12) to match a 50 bore guide (GHS; GHR; GC) with a 32 mm bore cylinder.



Qualora si intenda accoppiare una guida con un cilindro evidenziati con * (fig. 3) bisogna ordinare la guida stessa con la corsa richiesta (il cilindro può essere ordinato separatamente).

*When you wish to match a guide with a cylinder marked * (fig. 13) you must order the guide with the requested stroke (the cylinder can be ordered separately).*

Esempio: il codice GHS40.32.200 prevede una guida ad H con bronze a strisciamento di alesaggio 40 con corsa 200 predisposta per accoppiarsi con un cilindro di Ø 32 con corsa 200.

Example: code GHS.40.32.200 requires an H-guide with sliding 40 bore bronze bearing and stroke 200 to be matched with a Ø 32 cylinder of stroke 200.

Forcelle - Forks

Per unità di guida a corsa lunga è fornibile una forcella, in lega di alluminio, che consente di irrigidire la struttura ed evitare che le inflessioni delle aste danneggino il cilindro. La forcella è corredata di viti per il fissaggio agli steli.

For guiding unit with long stroke, it is available a fork of aluminium alloy that allows the stiffening of the structure avoiding rods deflexions that could damage the cylinder. The forks is supplied with screws for the fixing to the rods.

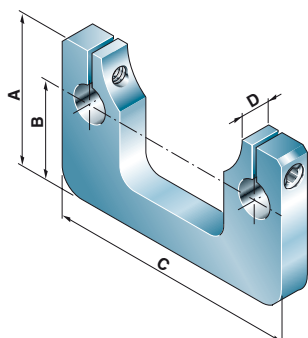
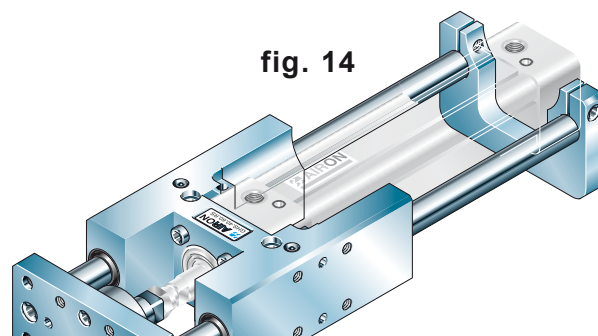
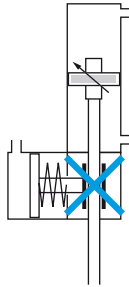
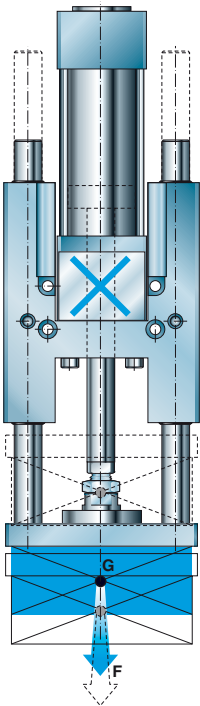


Tabella 6 - Table 6

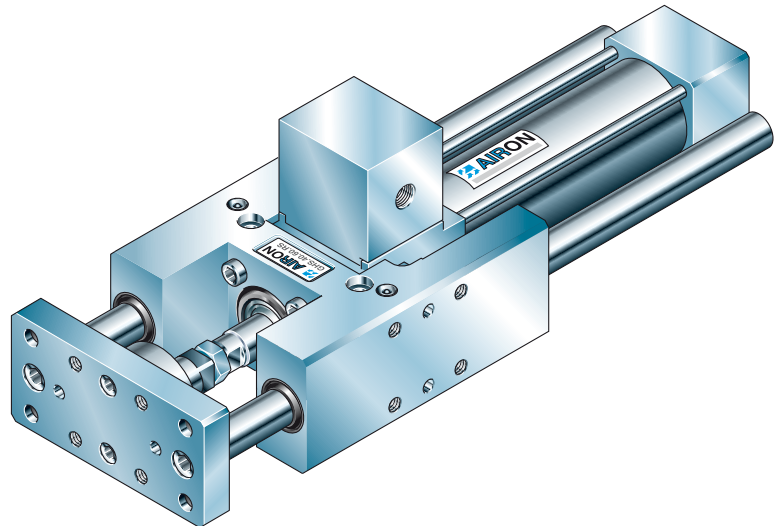
Ø	Codice - Code	A	B	C	D
20	FGH025	50	35	75	12
25	FGH025	50	35	75	12
32	FGH032	70	47	95	15
40	FGH040	80	54	113	20
50	FGH050	100	68	134	20
63	FGH063	120	81	149	20
80	FGH080	150	102	185	25
100	FGH100	165	116	209	25



UNITA' DI GUIDA CON DISPOSITIVO DI BLOCCAGGIO DELLO STELO - GUIDING UNIT WITH PISTON ROD LOCKING DEVICE


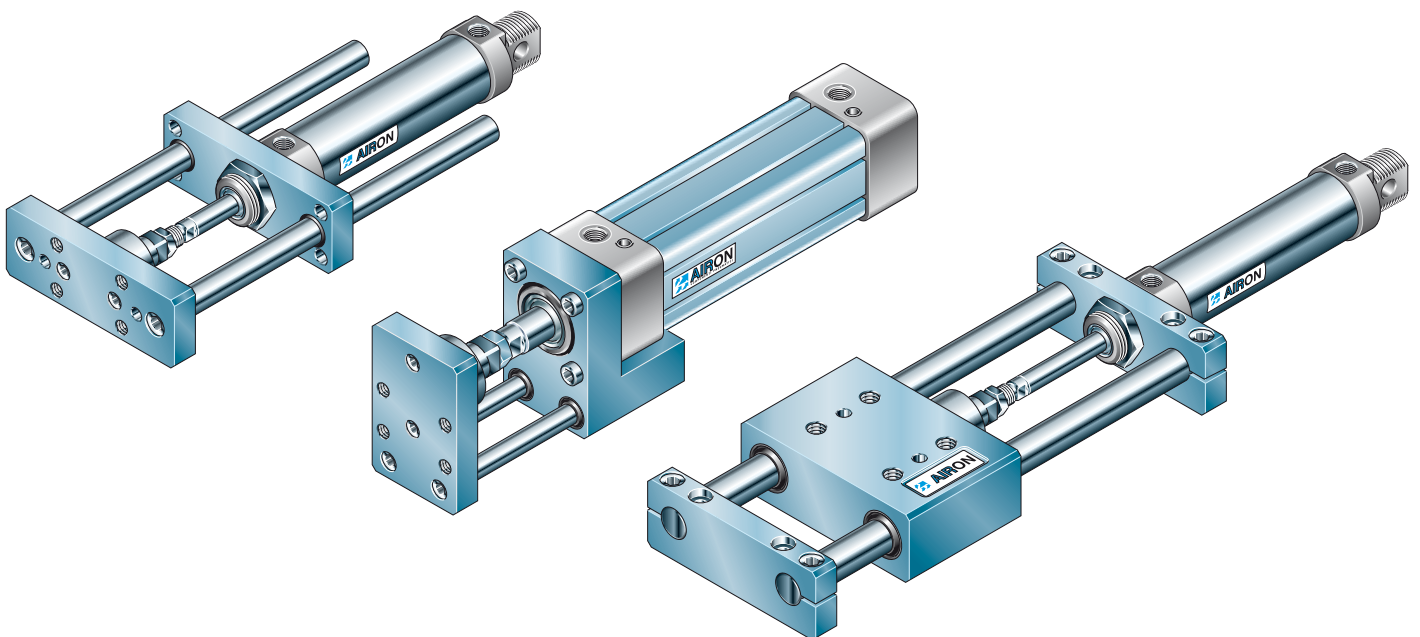
La serie delle unità di guida GH è integrabile con i cilindri AIRON dotati del sistema di bloccaggio dello stelo per applicazioni nelle quali è richiesto un bloccaggio sicuro del carico in una determinata posizione della corsa.

It is possible to integrate the GH guiding unit with Airon cylinders supplied with piston rod locking device for performances in which it is requested a safe load locking in a particular position of the stroke.


ESECUZIONI SPECIALI - SPECIAL PRODUCTS

AIRON é in grado di proporre soluzioni di guida ed antirotazione personalizzate secondo le esigenze del cliente. Nei disegni che seguono si possono vedere alcuni prodotti realizzati in collaborazione con il cliente.

AIRON can propose customized guiding unit solutions and anti-rotation according to the customer requests. In the following picture, you can see some products realised in collaboration with the customer.





AIRON

COMPONENTI PNEUMATICI



AIRON s.r.l.
Via Marcinelle, 8 45030 Borsea (Rovigo) ITALY
Tel. +39 0425 471 575 Fax +39 0425 404 037
info@airon-pneumatic.com

www.airon-pneumatic.com